



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 8. 6. 2012
COM(2012) 259 final

OZNÁMENIE KOMISIE

**OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU, RADE, EURÓPSKEMU
HOSPODÁRSKEMU A SOCIÁLNEMU VÝBORU A VÝBORU REGIÓNOV**

LEPŠIA SPRÁVA PRE JEDNOTNÝ TRH

LEPŠIA SPRÁVA PRE JEDNOTNÝ TRH

ÚVOD

Počas krízy sa ukázalo, že EÚ musí konať, ak chce zlepšiť svoj hospodársky model a obnoviť konkurencieschopnosť. Vyžaduje si to zdravé verejné financie, hĺbkové štrukturálne reformy a cielené investície. Európa 2020 je stratégia EÚ na posilnenie udržateľného rastu a tvorby pracovných miest a jednotný trh v nej zohráva kľúčovú úlohu.

Jednotný trh je hlavnou hybnou silou hospodárskeho rastu. Aby však bolo možné zúročiť výhody, ktoré prináša, treba dôsledne vykonávať a presadzovať jeho pravidlá. Hoci Komisia dlhodobo spolupracuje s členskými štátmi na dosiahnutí tohto cieľa, zo súčasnej situácie vyplýva, že je toho treba ešte veľa zlepšiť. Priemerný deficit v transpozícii sa opäť zvýšil z 0,7 % v roku 2009 na 1,2 % vo februári 2012 a členskými štátmi trvá transpozícia smerníc po uplynutí termínu na transponovanie ešte dlhšie (v priemere 8 mesiacov). Trvanie postupu pri porušení právnych predpisov sa ešte predĺžilo priemerne na 25,5 mesiaca¹. A keď sa aj pravidlá transponujú správne, často v praxi nefungujú dobre. Podniky a občania veľakrát nechápu, aké sú ich práva, a stretávajú sa s mnohými ťažkosťami, keď sa ich snažia presadzovať².

Využiť to, čo máme, a zaistiť lepšie fungovanie v praxi je rýchla cesta k rastu a zamestnanosti. Napríklad lepšie vykonávanie smernice o službách by mohlo prispieť k HDP EÚ až odhadovanými dodatočnými 1,8 %, ako to vyplýva z oznámenia, ktoré dnes prijala Komisia³. Vypočítalo sa, že účinnejšia transpozícia právnych predpisov EÚ by mohla znížiť administratívne zaťaženie o jednu tretinu, čo by viedlo k celkovým úsporám nákladov vo výške takmer 40 mld. EUR⁴.

Počas zasadnutia Európskej rady v marci 2012 sa uznala potreba posilniť správu jednotného trhu a zlepšiť jeho vykonávanie a uplatňovanie. Na podobné kroky vyzval aj Európsky parlament⁵. V reakcii na tieto výzvy sa v tomto oznámení vyzýva na **obnovenie záväzku v prospech jednotného trhu, ktorým sa bude účinne zabezpečovať rast.** Predovšetkým sa navrhuje:

¹ Pracovný dokument útvarov Komisie „Aby jednotný trh plnil očakávania – výročná kontrola správy vecí verejných za rok 2011“, SWD(2012) 25 final, 24.2.2012.

² Pozri napríklad pracovný dokument útvarov Komisie „Jednotný trh pohľadom ľudí – 20 hlavných obáv občanov a podnikov“, SEK(2011) 1003 v konečnom znení, 16.8.2011.

³ Oznámenie o vykonávaní smernice o službách: Partnerstvo pre nový rast v službách na obdobie 2012-2015, COM(2012)261

⁴ Správa Skupiny nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni pre oblasť administratívnej záťaže, 15. november 2011.

⁵ Uznesenie Európskeho parlamentu zo 6. apríla 2011 o správe a partnerstve na jednotnom trhu (2010/2289INI) a uznesenie Európskeho parlamentu z 20. mája 2010 o zabezpečení jednotného trhu pre spotrebiteľov a občanov (2010/2011INI).

- mimoriadne ambiciózny súbor opatrení s cieľom dosiahnuť rýchly pokrok v kľúčových oblastiach s najväčším potenciálom rastu (časť I),
- konkrétne opatrenia na ďalšie zlepšenie „cyklu správy“ jednotného trhu, t. j. spôsobu tvorby, vykonávania, uplatňovania a presadzovania pravidiel jednotného trhu (časť II).

1. MOBILIZÁCIA – ZAMERANIE NÁŠHO ÚSILIA NA DOSIAHNUTIE RÝCHLEHO POKROKU V OBLASTIACH S NAJVÄČŠÍM POTENCIÁLOM RASTU

1.1. Zacielenie na kľúčové oblasti

V časoch súčasnej hospodárskej krízy treba zamerať obmedzené zdroje na to, čo najviac zaväži – je potrebné prijať kroky na uvoľnenie celého potenciálu rastu jednotného trhu v oblastiach, v ktorých je tento potenciál najväčší. Preto sa Komisia, ktorá naďalej úzko monitoruje a presadzuje súlad s pravidlami zmluvy, zároveň rozhodla, že **stanoviť a pravidelne preskúmať „kľúčové oblasti“ na základe hospodárskych ukazovateľov**. Členské štáty a Komisia by sa mali dohodnúť na konkrétnych opatreniach a cieľoch, aby bolo možné rýchlo zlepšiť spôsob fungovania jednotného trhu v týchto oblastiach.

Komisia sa nazdáva, že vzhľadom na analýzu súčasného európskeho hospodárstva by sa v rokoch 2012 – 2013 mala pozornosť zameriavať na **kľúčové odvetvia služieb a sieťové odvetvia**. V rámci odvetvia služieb by sa mala mimoriadna pozornosť venovať veľkoobchodu a maloobchodu, obchodným službám, stavebníctvu a službám finančného sprostredkovania. Veľký prínos by malo aj lepšie fungovanie digitálneho jednotného trhu a silnejší jednotný trh v odvetví energetiky a dopravy. V prílohe k tomuto oznámeniu sa podrobne ustanovuje postup, akým sa zvolili tieto kľúčové oblasti, a uvádza sa, na ktoré legislatívne akty v týchto oblastiach by sa mala upriamiť osobitná pozornosť. Zoznam oblastí a právnych predpisov sa bude pravidelne preskúmať s cieľom určiť prípadné úpravy.

Za prioritu by sa malo pokladať aj rýchle zabezpečenie kľúčových opatrení na posilnenie rastu a dôvery spotrebiteľov a podnikov, ktoré sú súčasťou Aktu o jednotnom trhu, a to najmä vzhľadom na ich horizontálne prínos v prospech lepšieho fungovania jednotného trhu a pre ich možný príspevok k rastu.

Na rýchly pokrok v týchto kľúčových oblastiach je potrebné vyvinúť osobitné úsilie, aby sa zaistilo dôsledné vykonávanie pravidiel (bod 1.2). Komisia ďalej využije postup európskeho semestra na monitorovanie spôsobu, akým funguje jednotný trh v týchto oblastiach, a vymedzí nové opatrenia na úrovni EÚ i na vnútroštátnej úrovni (bod 1.3).

1.2. Stanovenie ambiciózných cieľov na zaistenie riadneho vykonávania

V ostatných rokoch sa prijali dôležité legislatívne akty v uvedených kľúčových oblastiach (pozri prílohu). Teraz sa musíme sústrediť na ich presadenie v praxi. Komisia a členské štáty by preto mali spojiť sily a zaistiť **rýchlu transpozíciu a účinné vykonávanie pravidiel**.

Pri smerniciach, ktoré sa ešte len majú transponovať, Komisia posilní svoju pomoc pri transpozícii. Napríklad nadviaže neformálny kontakt s vnútroštátnymi úradníkmi na bilaterálnej úrovni, zostaví skupinu odborníkov a zabezpečí internetové fóra na diskusiu

a výmenu osvedčených postupov medzi vnútroštátnymi odborníkmi, a to čo najskôr v rámci postupu transpozície. Bude vykonávať pravidelné kontroly súladu a prijme podporné opatrenia na presadenie pravidiel v praxi vo všetkých členských štátoch.

Členské štáty by mali:

- neformálne informovať Komisiu o osobitných hľadiskách návrhu transpozičných opatrení, pokiaľ to daný štát alebo Komisia pokladajú za vhodné, s cieľom čo najviac zefektívniť pomoc Komisie počas obdobia transpozície predpisu a zaistiť jeho rýchle vykonávanie,
- zaviazat' sa k „nulovej tolerancii“, pokiaľ ide o transpozíciu smerníc, t. j. zachovávať cieľ v oblasti deficitu v transpozícii⁶ a cieľ v oblasti deficitu súladu⁷ na úrovni 0 %,
- poskytnúť vysvetlenie na internete o spôsobe prevzatia pravidiel a o spôsobe fungovania týchto pravidiel v praxi⁸.

V prípade nariadení Komisia takisto zvýši úsilie na zaistenie ich dôsledného vykonávania. Okrem toho v súvislosti s právnymi predpismi, ktoré boli transponované a nejaký čas sa už vykonávajú, Komisia vykoná hĺbkové preskúmanie s cieľom zistiť, ako sa pravidlá vykonávajú a ako fungujú v praxi, a to nielen z právneho hľadiska, ale aj z praktického a hospodárskeho hľadiska. V tejto súvislosti môže navrhnúť vzájomné hodnotenie.

Tam, kde problémy pretrvávajú, Komisia využije svoje **právomoci na vynucovanie s nasadením všetkých síl** a vyzýva členské štáty na spoluprácu s cieľom zaistiť, aby sa porušenie práva EÚ rýchlo odstránilo. Členské štáty by sa predovšetkým mali podujat' na tieto kroky:

- aktívne sa zapojiť do postupu a urýchlene poskytovať informácie, aby sa zabezpečil rýchly súlad, pričom cieľom je skrátiť trvanie postupov pri porušení právnych predpisov v kľúčových oblastiach na politický cieľ priemerne 18 mesiacov,⁹
- zaistiť bezprostredný súlad s odôvodnenými stanoviskami s cieľom zaručiť účinné fungovanie jednotného trhu bez potreby prerokovania prípadu na Súdnom dvore,

⁶ Deficitom v transpozícii sa meria počet smerníc, ktoré sa včas netransponovali.

⁷ Deficitom súladu sa meria počet smerníc, v súvislosti s ktorými je otvorené konanie vo veci porušenia predpisov za nesúlad.

⁸ Komisia sa domnieva, že členské štáty by v súvislosti s novými legislatívnymi aktmi uvedenými v prílohe mali vzhľadom na ich význam pre rast súhlasiť s tým, že presiahnu rámec dohodnutých krokov uvedených v spoločnom politickom vyhlásení k vysvetľujúcim dokumentom z 28. septembra 2011 (2011/C 369/02).

⁹ Počíta sa od dátumu, kedy Komisia zasiela výzvu k ukončeniu fázy do dňa ukončenia postupu pred podaním žaloby.

- zrýchliť postup vykonávania rozsudkov Súdneho dvora. Politickým cieľom by malo byť dosiahnutie úplného súladu v priemere do 12 mesiacov¹⁰.

1.3. Monitorovanie a vymedzenie opravných opatrení v rámci postupu európskeho semestra

Vzhľadom na kľúčovú úlohu, ktorú zohráva jednotný trh pri posilňovaní udržateľného rastu a tvorby pracovných miest, Komisia navrhuje využívať postup európskeho semestra na monitorovanie fungovania jednotného trhu, vyvíjanie tlaku partnerov na úrovni vedúcich predstaviteľov štátov a vlád a predstavovanie opatrení na boj proti zostávajúcim prekážkam na európskej i vnútroštátnej úrovni.

Na tento účel Komisia zostaví **výročnú správu o integrácii jednotného trhu**. Táto správa bude obsahovať analýzu stavu integrácie jednotného trhu a pozorovania o spôsobe fungovania jednotného trhu v praxi, a to predovšetkým v kľúčových oblastiach a v súvislosti s kľúčovými činiteľmi trhu vrátane podnikov a spotrebiteľov. V čo najvyššej možnej miere sa v nej posúdi, ako dobre funguje jednotný trh v týchto oblastiach, a to s použitím konkrétnych referenčných hodnôt.

Na tomto základe Komisia určí hlavné politické výzvy a stanoví priority v oblasti opatrení na nasledujúci rok na úrovni EÚ aj na vnútroštátnej úrovni. Medzi opatreniami môžu byť legislatívne i nelegislatívne iniciatívy. Osobitná pozornosť sa bude venovať znižovaniu zaťaženia MSP¹¹. Tam, kde to bude potrebné, posudzovanie presiahne rámec existujúcich pravidiel s cieľom využiť celý potenciál jednotného trhu, a to najmä podporovaním osvedčených postupov.

Výročná správa bude súčasťou ročného prieskumu rastu, takže sa o nej bude diskutovať v Rade a Európskom parlamente, a schvaľovať sa bude na jarnom samite Európskej rady. Výročná správa prispeje k vymedzovaniu **odporúčaní pre jednotlivé krajiny**, ktoré budú vychádzať z hlbšej analýzy výkonnosti v každom členskom štáte a ktoré súvisia s postupom európskeho semestra.

Na uvoľnenie celého potenciálu rastu jednotného trhu musia členské štáty a Komisia zabezpečiť rýchly pokrok v oblastiach s najväčším potenciálom rastu. V prílohe sa vymedzujú tieto kľúčové oblasti a uvádza sa zoznam legislatívnych aktov, ktoré sa týkajú týchto oblastí a vyžadujú si osobitnú pozornosť.

Komisia:

- prijme konkrétne opatrenia, aby pomohla zaistiť včasné, správne a účinné vykonávanie pravidiel EÚ v týchto kľúčových oblastiach,

¹⁰ So zreteľom na skutočnosť, že v niektorých zložitých prípadoch môže byť odôvodnené dlhšie vykonávacie obdobie (pozri vec C-278/01, Komisia/Španielsko, 25. novembra 2003, a najmä body 43 a nasl.)

¹¹ Pozri správu Komisie Rade a Európskemu parlamentu – „Minimalizovanie regulačného zaťaženia pre MSP – Prispôsobenie právnych predpisov EÚ potrebám mikropodnikov“, KOM(2011) 803 v konečnom znení, 23.11.2011.

- vypracuje výročnú správu o integrácii jednotného trhu s cieľom monitorovať spôsob fungovania jednotného trhu v praxi a určiť ďalšie opatrenia na úrovni EÚ aj vnútroštátnej úrovni,
- pravidelne preskúma zoznam kľúčových oblastí a legislatívnych aktov s cieľom určiť prípadné úpravy.

V súvislosti s legislatívnymi aktmi, ktoré patria do oblastí s potenciálom rastu, by sa členské štáty mali zaviazat' k týmto krokom:

- dodržiavať termíny transpozície a správne transponovať právne predpisy (0 % deficit v transpozícii a deficit súladu),
- neformálne informovať Komisiu o osobitných problémoch, ktoré sa týkajú transpozičných opatrení, a poskytovať vysvetlenie na internete o spôsobe, akým sa pravidlá transponovali, a o spôsobe fungovania týchto pravidiel v praxi po tom, ako sa prijali transpozičné opatrenia,
- vyvinúť dostatočné úsilie na zaistenie rýchleho súladu, pričom sa bude primerane skracovať trvanie postupov pri porušení právnych predpisov na politický cieľ v priemernej dĺžke 18 mesiacov a trvanie úplného vykonania rozsudkov Súdneho dvora na politický cieľ v priemernej dĺžke 12 mesiacov.

Komisia plánuje pravidelne zisťovať súlad s týmito záväzkami.

2. ÚČINNOSŤ – ZLEPŠENIE FUNGOVANIA JEDNOTNÉHO TRHU PRE PODNIKY A OBČANOV

Jednotný trh sa za posledných 20 rokov značne rozvinul. Spôsob jeho správy musí držať krok s týmto vývojom. V ostatných rokoch sa vykonali významné kroky na zlepšenie spôsobu tvorby, transpozície, zavádzania a vykonávania pravidiel na úrovni EÚ aj na vnútroštátnej úrovni¹². Teraz je čas konsolidovať a rozširovať osvedčené postupy, aby sa zaistilo, že pravidlá jednotného trhu fungujú účinne v celej Európskej únii:

2.1. Uplatňovanie zásad inteligentnej regulácie pri tvorbe a vykonávaní pravidiel jednotného trhu

Aby jednotný trh v praxi fungoval, jeho právny rámec by mal mať čo najvyššiu kvalitu na úrovni EÚ i na vnútroštátnej úrovni. Pravidlá by sa predovšetkým mali vytvárať, transponovať a vykonávať tak, aby zabezpečovali účinné fungovanie pre tých, ktorým sú určené. Preto je skutočne dôležité, aby všetky inštitúcie EÚ a členské štáty dodržiavali súčasné odporúčania na dosiahnutie inteligentnej regulácie¹³ a udržiavali úroveň

¹² Pozri odporúčanie Komisie z 29. júna 2009 o opatreniach na zlepšenie fungovania jednotného trhu (2009/524/ES) a oznámenie Akt o jednotnom trhu – Dvanásť hybných síl podnecovania rastu a posilňovania dôvery „Spoločne za nový rast“, KOM(2011) 206 v konečnom znení, 14.4.2011.

¹³ Pozri oznámenie „Inteligentná regulácia v Európskej únii“, KOM(2010) 543 v konečnom znení, 8.10.2010 a medziinštitucionálnu dohodu o lepšej normotvorbe (2003/C 321/01).

administratívneho zaťaženia, najmä pokiaľ ide o MSP a mikrosubjekty, na najnižšej úrovni v súlade so zásadou „Think small“ (myslieť v malom)¹⁴.

Pri prijímaní pravidiel na úrovni EÚ by príslušné orgány mali predovšetkým overovať, či návrh pravidiel spĺňa najmenej tieto požiadavky: i) pravidlá musia byť jasné, ľahko zrozumiteľné a jednoznačné; ii) pravidlami sa musí dosiahnuť žiadaný účinok bez spôsobenia zbytočného zaťaženia podnikov, občanov alebo orgánov (žiadne tzv. „pozlacovanie“ predpisov); iii) tam, kde sa od podnikov a občanov vyžaduje, aby dodržiavali postupy, malo by im byť umožnené, aby to mohli urobiť rýchlo a prostredníctvom elektronických nástrojov; iv) pravidlá by mali zaručovať, že podniky aj občania nájdu informácie a pomoc a v prípade potreby budú mať prístup k rýchlej a účinnej náprave.

S cieľom dosiahnuť súlad s týmito zásadami by mali byť zainteresované strany v čo najväčšej miere zapojené do všetkých fáz tvorby právnych predpisov a ich vykonávania. Preto by sa mali ešte viac rozširovať osvedčené postupy vyvinuté v určitých oblastiach¹⁵.

Komisia zaistí, aby boli všetky návrhy právnych predpisov o jednotnom trhu vykonateľné a vymáhateľné, a to pri najnižších administratívnych nákladoch. Tam, kde je to vhodné, bude navrhovať nariadenia namiesto smerníc, a to hlavne v prípadoch, keď nie je potrebná žiadna dodatočná voľná úvaha pri vykonávaní navrhovaných pravidiel EÚ. Rada a Parlament by mali takisto zaistiť úplný súlad s vymenovanými zásadami pri svojej každodennej práci ako spolutvorcovia právnych predpisov.

Po prijatí právnych predpisov EÚ je zodpovednosťou členského štátu zaistiť, aby domáce vykonávacie opatrenia boli v súlade s vymenovanými zásadami inteligentnej regulácie.

2.2. Inteligentnejšie využívať IT nástroje na informovanie podnikov a občanov a umožniť im využívať svoje práva a možnosti

Aby bol jednotný trh v praxi funkčný, podniky a občania musia poznať svoje práva a možnosti a vedieť ich účinne využívať. V ostatných rokoch sa vyvinuli rôzne nástroje a systémy na pokrytie týchto potrieb, je však možné dosiahnuť viac, a to stavaním na tom, čo existuje, inteligentným využívaním IT technológií a lepším prepájaním iniciatív na vnútroštátnej úrovni a úrovni EÚ.

Komisia bude naďalej vyvíjať úsilie, aby zaistila, že praktické informácie a pomoc v oblasti jednotného trhu sú dostupné na jednom mieste, t. j. na portáli Vaša Európa. Členské štáty by mali takisto zvýšiť úsilie v oblasti **poskytovania používateľsky prístupných informácií o spôsobe fungovania pravidiel v praxi** v rámci svojich území a spolupracovať s Komisiou na zabezpečovaní interoperability informácií pochádzajúcich z členských štátov a EÚ. V roku 2013 Komisia predstaví akčný plán, v ktorom stanoví konkrétne kroky a ciele na dovŕšenie dodávky kvalitných informácií o právach na jednotnom trhu a zvýšenie povedomia o nich na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ.

¹⁴ Pozri správu „Minimalizovanie regulačného zaťaženia pre MSP – Prispôsobenie právnych predpisov EÚ potrebám mikropodnikov“, odkaz uvedený v predchádzajúcom texte.

¹⁵ Napr. Občianske energetické fórum.

Okrem toho by mali byť k dispozícii **postupy elektronickej verejnej správy** vo všetkých prípadoch, keď občania musia vybaviť administratívne formality s cieľom využiť svoje práva jednotného trhu, a to najmä v cezhraničnom kontexte¹⁶.

A napokon, v prípadoch, keď **orgány potrebujú spolupracovať** navzájom v cezhraničnom kontexte, takúto spoluprácu by mali uľahčovať internetové nástroje, ako napríklad informačný systém pre vnútorný trh (IMI), ktorý Komisia plánuje rozšíriť na ďalšie oblasti. Komisia dúfa, že Európsky parlament a Rada čoskoro prijmú nové nariadenie o IMI, ktoré významne prispeje k administratívnej spolupráci v úplnom súlade s pravidlami o ochrane osobných údajov¹⁷.

Systematické povinnosti týkajúce sa informovania a využívania IT nástrojov pri komunikácii s orgánmi alebo medzi orgánmi by sa mali zahŕňať do všetkých nových právnych predpisov od januára 2013.

So zámerom udržiavať náklady na zdroje vo vhodných medziach bude Komisia súčasne pracovať na celistvej stratégii na ďalší rozvoj existujúcich nástrojov tak, aby boli schopné riešiť všetky potreby v oblasti informácií, elektronickej verejnej správy a administratívnej spolupráce vo viacerých oblastiach politiky bez vytvárania duplicity¹⁸. Takisto bude naďalej podporovať výmenu osvedčených postupov v tejto oblasti a monitorovať pokrok.

2.3. Zariadenie rýchleho a účinného riešenia problémov a nápravy

Príliš veľa problémov, s ktorými sa stretávajú podniky a občania na jednotnom trhu, zostáva nevyriešených alebo sa vyriešia len na úkor množstva času a nákladov. Na účinnejšie uplatňovanie práva jednotného trhu je potrebné dodatočne rozvinúť a posilniť existujúce mechanizmy a dosiahnuť medzi nimi lepšiu súčinnosť. Treba podniknúť kroky, aby bolo možné účinne riešiť problémy na vnútroštátnej úrovni, a tam, kde je to možné, neformálnou cestou. Občania a podniky sú zároveň vždy oprávnení obrátiť sa so svojimi sťažnosťami na Komisiu. Ako strážkyňa zmlúv Komisia uprednostní najzávažnejšie prípady nesúladu s právom EÚ.

S cieľom zaistiť účinnejšie presadzovanie a lepšiu reakciu na potreby podnikov a občanov Komisia uvažuje predovšetkým o týchto opatreniach:

V prvom rade by mala existovať **jednotná a ľahko prístupná služba pomoci prvej úrovne**, na ktorú sa môžu podniky a občania obrátiť, keď sa stretnú s problémami pri využívaní práv a možností jednotného trhu. Takáto služba pomoci by sa mohla vytvoriť prostredníctvom ďalšieho rozvoja existujúcich stredísk SOLVIT, na základe osvedčených postupov, ktoré sa už vytvorili v rôznych členských štátoch. Podniky a občania, ktorí sa obrátia na takúto službu pomoci (strediská SOLVIT druhej generácie), by mali byť schopní získať rýchle a neformálne riešenie svojho problému, alebo, ak také riešenie nie je možné, rýchle poradenstvo o tom, kam sa obrátiť s prosbou o pomoc a nápravu. Komisia na tento účel do konca roku 2012 vytvorí iniciatívu na modernizáciu

¹⁶ Na tento účel by členské štáty mali pokračovať v rozvoji jednotných kontaktných miest, pozri správu o vykonávaní služieb prijatú dnes.

¹⁷ Pozri návrh nariadenia o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu, KOM(2011) 522.

¹⁸ Pozri aj program o riešení interoperability pre európske orgány verejnej správy, rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 922/2009/ES zo 16. septembra 2009.

odporúčania, ktorým sa riadi SOLVIT, a podnikne podporné kroky¹⁹. Takisto bude hľadať spôsoby dodatočného posilnenia spolupráce so sieťou SOLVIT, napr. tak, že jej bude posúvať sťažnosti a systematickejšie skúmať nevyriešené prípady.

Zároveň treba vykonať kroky na zaistenie toho, aby **pre každý problém súvisiaci s právom na jednotnom trhu boli k dispozícii rýchle a účinné mechanizmy na riešenie problémov** a aby sa dali jednoducho vyhľadať. Komisia preto zvýši svoje snahy na určenie a prekonanie zostávajúcich medzier v oblasti neformálneho riešenia problémov a monitorovanie ich fungovania v praxi. Predovšetkým zamýšľa aktívne pracovať s členskými štátmi a zainteresovanými stranami na zaistení účinného zavedenia alternatívnych nástrojov na riešenie sporov a mediálnych postupov a ich fungovania v praxi,²⁰ a na zriadení európskej internetovej platformy riešenia cezhraničných sťažností²¹. Takisto sa uvažuje o iniciatíve na uľahčenie riešenia problémov spojených s dvojitým zdanením.

Každodenné fungovanie jednotného trhu zásadne závisí od účinnosti a kvality vnútroštátnych súdnych systémov. Členské štáty sa musia zaviazat' k zaručeniu rýchlej a účinnej **súdnej nápravy** vrátane podporovania využívania európskeho konania vo veciach s nízkou hodnotou sporu²². Komisia bude ďalej rozvíjať európsky portál elektronickej justície s cieľom zlepšiť prístup k súdnictvu v celej EÚ. Okrem toho by mala byť k dispozícii **vhodná kompenzácia**, keď podniky a občania vymáhajú odškodné v dôsledku porušenia ich práv EÚ.

Vnútroštátne orgány by sa takisto mali zapojiť do spoločného dohľadu nad trhom a opatrení vymáhania, ako napr. do spoločných opatrení (tzv. sweeps) na zabezpečenie súladu s pravidlami v oblasti ochrany spotrebiteľa.

A napokon, v rámci svojej úlohy ako strážkyne zmlúv bude Komisia zaistiť účinné a rýchle používanie nástrojov, ktoré má k dispozícii (**postupy pred začatím konania vo veci porušenia právnych predpisov a postupy pri porušení právnych predpisov**) s cieľom odstrániť prekážky rastu a tvorby pracovných miest. Komisia sa aktívne zameria na systematické problémy (ako napr. na neskorú alebo nesprávnu transpozíciu predpisov), ktoré majú hospodársky nepriaznivý vplyv na fungovanie jednotného trhu.

2.4. Lepšie monitorovanie, koordinácia a kontrola

V súčasnosti je zodpovednosť za zabezpečovanie fungovania jednotného trhu v praxi v členských štátoch a Komisii často rozptýlená v rámci množstva útvarov a inštitúcií na všetkých úrovniach. Osvedčené postupy vytvorené v niektorých členských štátoch však dosvedčujú, že najlepšie výsledky sa dosiahnu vtedy, keď sa stanoví **jedna inštitúcia v rámci vnútroštátnej administratívy, ktorá je poverená dohľadom a**

¹⁹ Pozri pracovný dokument útvarov Komisie „Posilnenie účinného riešenia problémov na jednotnom trhu – uvoľnenie celého potenciálu siete SOLVIT pri príležitosti jej 10. výročia“, (Reinforcing effective problem-solving in the Single Market – Unlocking SOLVIT's full potential at the occasion of its 10th anniversary), SWD(2012) 33 v final, 24.2.2012.

²⁰ Pozri smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/52/ES z 21. mája 2008 o určitých aspektoch mediácie v občianskych a obchodných veciach; návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov – COM(2011) 793 v konečnom znení.

²¹ Pozri návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o riešení spotrebiteľských sporov online – KOM(2011) 794 v konečnom znení.

²² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 z 11. júla 2007, ktorým sa ustanovuje Európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu.

monitorovaním fungovania jednotného trhu na vnútroštátnej úrovni²³. Komisia preto odporúča, aby sa tieto osvedčené postupy uplatnili vo všetkých štátoch. Takéto vnútroštátne subjekty koordinácie (**centrá jednotného trhu**) by mali najmä:

- monitorovať včasnú transpozíciu a účinné vykonávanie pravidiel jednotného trhu (a pracovať vo vzájomnej nadväznosti s príslušnými orgánmi vnútroštátneho parlamentu, ktoré sa nimi zaoberajú),
- zaistiť informovanosť občanov a podnikov o príslušných vnútroštátnych pravidlách a postupoch (v spolupráci s existujúcimi nástrojmi a príslušnými sieťami, ako sú napr. Európska sieť podnikov a Európske spotrebiteľské centrá),
- poskytovať poradenstvo a propagovať osvedčené postupy medzi príslušnými orgánmi,
- odhaľovať, zbierať údaje a dôkazy o problémoch a prekážkach účinného fungovania jednotného trhu vo svojich krajinách, a
- pôsobiť ako kontaktné miesto pre inštitúcie EÚ.

Tieto subjekty by takisto mohli byť zodpovedné za poskytovanie pomoci prvej úrovne v prípade porušenia práv (pozri v predchádzajúcom texte).

Komisia vytvorí **európsku sieť** týchto vnútroštátnych subjektov tak, že svoj terajší poradný výbor pre jednotný trh poverí novou úlohou, ktorá bude spočívať v skúmaní integrácie jednotného trhu a problémov správy, a takisto využije internetové platformy. Členský štát si, samozrejme, bude môcť zvoliť inštitucionálnu formu takéhoto subjektu a spôsob jeho začlenenia do existujúcich štruktúr.

Na ďalšie zlepšovanie spôsobu tvorby vykonávania, zavádzania a uplatňovania pravidiel jednotného trhu je potrebná vzájomná spolupráca medzi členskými štátmi a s Komisiou, aby bolo možné zaistiť, že:

- právny rámec jednotného trhu má čo najvyššiu kvalitu a účinne funguje v praxi,
- používateľsky prístupné informácie o právach jednotného trhu sú dostupné a o spôsobe, ako ich využívať,
- podniky a občania sú schopní vybavovať administratívne formality potrebné na výkon ich práv jednotného trhu elektronickými prostriedkami,
- orgány, ktoré potrebujú navzájom komunikovať, sú elektronicky vzájomne prepojené,
- na vnútroštátnej úrovni existujú centrá pomoci prvej úrovne, na ktoré sa môžu podniky a občania obrátiť, keď sa stretnú s problémami na jednotnom trhu (strediská SOLVIT druhej generácie),

²³ Pozri odporúčanie Komisie z 29. júna 2009 o opatreniach na zlepšenie fungovania jednotného trhu – 2009/524/ES.

- pre všetky problémy súvisiace s jednotným trhom existuje rýchla a účinná náprava,
- je vytvorená sieť vnútroštátnych stredísk jednotného trhu na monitorovanie a dohľad nad snahami o zlepšenie fungovania jednotného trhu.

Komisia bude pravidelne monitorovať pokrok dosiahnutý v rámci všetkých týchto činností a výkonnosť opatrení.

ZÁVER

Jednotný trh je hnacou silou rastu EÚ, a takisto aj referenčným kritériom pre záväzok k štrukturálnym reformám v členských štátoch. Okrem obnoveného podnetu na reformy na úrovni EÚ si zabezpečenie jeho plnej účinnosti vyžaduje zmenu prístupu k jeho správe. Inými slovami, treba opätovne nastoliť politickú kontrolu na najvyššej úrovni, prekonať akékoľvek umelé rozlišovanie medzi tým, čo sa deje na úrovni EÚ a čo sa deje na úrovni členských štátov, a vyvíjať účinnejšie nástroje na zaistenie fungovania jednotného trhu pre občanov a podniky.

Komisia vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné kroky na vykonanie týchto opatrení a naplňali ciele navrhované v tomto oznámení.

Komisia bude spolupracovať v partnerstve s členskými štátmi a podporovať ich a okrem iných opatrení v rámci tohto oznámenia Komisia zabezpečí prvú správu o integrácii jednotného trhu a vykonávaní tohto oznámenia ako súčasť ročného prieskumu rastu za rok 2013.

Príloha

Kľúčové oblasti a legislatívne akty, ktoré si vyžadujú osobitnú pozornosť

Jednotný trh prispieva k rastu a tvorbe pracovných miest v Európe. Analýzy avšak ukazujú, že zisky vyplývajúce z tvorby jednotného trhu by mohli byť oveľa vyššie, ak by sa odstránili zostávajúce prekážky a cezhraničné bariéry. Situácia sa však v jednotlivých odvetviach líši²⁴. V záujme rýchleho pokroku Komisia navrhuje, aby sa pozornosť zamerala na odvetvia alebo horizontálne otázky, v súvislosti s ktorými ďalšia trhová integrácia (a teda lepšie fungovanie jednotného trhu) môže priniesť najvýraznejšie zisky v oblasti rastu a tvorby pracovných miest v celej EÚ.

Na základe hospodárskej analýzy sa na roky 2012 – 2013 za kľúčové oblasti určili odvetvie služieb (vrátane maloobchodu a veľkoobchodu, obchodných služieb, stavebníctva a služieb finančného sprostredkovania), doprava, digitálne hospodárstvo a energetické odvetvie. Do tohto zoznamu treba zahrnúť aj kľúčové činnosti stanovené v Akte o jednotnom trhu, keďže sa určili za kľúčové opatrenia na posilnenie rastu, zamestnanosti a dôvery a majú horizontálny vplyv na lepšie fungovanie jednotného trhu.

V tejto prílohe sa opisuje spôsob, akým Komisia určila kľúčové oblasti na roky 2012 – 2013. Takisto obsahuje zoznam najdôležitejších legislatívnych aktov zahrnutých do týchto oblastí, v súvislosti s ktorými treba vyvinúť osobitné úsilie na zaistenie včasnej transpozície, dôsledného uplatnenia a prísneho vykonávania.

1. Metodika a kritériá na vymedzenie kľúčových oblastí na zlepšenie fungovania jednotného trhu

Pri vymedzovaní kľúčových oblastí Komisia využila referenčné hodnotenie výkonnosti každého hospodárskeho odvetvia v každom členskom štáte EÚ-27 voči tzv. dosiahnuteľnej úrovni výkonnosti, ktorú predstavujú členské štáty EÚ s najlepšou výkonnosťou²⁵. Referenčným porovnaním sa zaisťuje začiatkové zhodnotenie nevyužitého potenciálu jednotného trhu podľa jednotlivých odvetví.

Odvetvia sa určujú **prostredníctvom uplatnenia štyroch kritérií alebo štyroch skúšok:**

- **Referenčné porovnanie výroby:** V tejto skúške sa využíva výber kľúčových kvantitatívnych ukazovateľov, ktoré pokrývajú vstupy do výroby tovarov a služieb, s cieľom určiť odvetvia, ktoré vykazujú najvyšší nevyužitý potenciál na tvorbu rastu, a to prostredníctvom porovnania výkonnosti s významným hospodárstvom s najlepšou výkonnosťou v danom odvetví. Medzi ukazovatele patrí produktivita pracovnej sily, inovácia, rast zamestnanosti a kritériá udržateľnosti,

²⁴ Monitorovanie trhu s výrobkami, Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre hospodárske a finančné záležitosti (2010b).

²⁵ Súhrnné predstavenie navrhovanej metodiky a jej kvantifikované výsledky sa predstavujú v štúdiu „cena za neexistenciu Európy“ („cost of non-Europe“), ktorú v súčasnosti pre Komisiu zostavujú London Economics a PWC pod technickým dohľadom BEPA a zverejnenie ktorej je naplánované na jeseň 2012.

- **Hospodársky význam:** V tejto skúške sa analyzuje, či má odvetvie dostatočne veľký hospodársky význam na to, aby nezanedbateľne ovplyvnilo rast, ak sa budú riešiť základné príčiny nevyužitia jeho potenciálu,
- **Dynamické faktory:** Cieľom tejto skúšky je analyzovať, či odvetvie už rieši svoj nevyužitý potenciál na základe faktorov, ako je napr. schopnosť odvetvia vytvárať rast zamestnanosti a jeho možná konvergencia s referenčnými úrovňami produktivity pracovnej sily,
- **Faktory jednotného trhu:** Cieľom tejto skúšky je zistiť, či existujú dôkazy o tom, že zlepšenia jednotného trhu by mohli uvoľniť nevyužitý potenciál. Skúma otázky, ako sú napr. existencia rôznorodých právnych predpisov/regulácie v jednotlivých členských štátoch, spokojnosť spotrebiteľov, konkurencieschopnosť (alebo jej nedostatok), integrácia (alebo jej nedostatok) medzi domácimi trhmi, dlhodobý úpadok dopytu a existujúce politické iniciatívy.

Ak sa tieto štyri skúšky uplatnia na 67 hospodárskych odvetví (v súlade s vymedzeniami klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve²⁶), z ktorých sa skladá hospodárstvo EÚ, zdá sa, že najväčší potenciál rastu, ak by jednotný trh fungoval lepšie, by poskytovali tieto oblasti:

- **Služby** (vrátane maloobchodu a veľkoobchodu, obchodných služieb a stavebníctva)
- **Finančné služby (služby finančného sprostredkovania)**
- **Doprava** (železničná, cestná, letecká a námorná)
- **Digitálne hospodárstvo** (vrátane zavádzania širokopásmového pripojenia a elektronického obchodovania)

Komisia sa takisto domnieva, že za kľúčový trh v rámci politik jednotného trhu by sa malo považovať aj odvetvie **energetiky** pre jeho strategickú úlohu ako podporného odvetvia, ktoré zabezpečuje základné služby ostatným odvetviam hospodárstva.

Metodika použitá na vymedzenie kľúčových oblastí sa bude pravidelne preskúmať, okrem iného v kontexte postupu európskeho semestra.

2. Zoznam kľúčových legislatívnych aktov

Vo všetkých vymenovaných kľúčových oblastiach sa prijali alebo sa čoskoro prijmú legislatívne akty s cieľom zlepšiť jednotný trh. Nižšie v texte sa uvádza zoznam kľúčových legislatívnych aktov v týchto odvetviach, t. j. akty, ktoré treba dôsledne vykonať, transponovať a presadzovať s cieľom zaistiť úplné využitie potenciálu rastu jednotného trhu v týchto odvetviach.

²⁶ Klasifikácia NACE, úroveň s dvojmiestnym číselným znakom.

Komisia sa domnieva, že je potrebné posilniť snahy a záväzky zo strany členských štátov aj Komisie, aby bolo možné zabezpečiť fungovanie jednotného trhu s využitím celého jeho potenciálu. Pri každom legislatívnom akte v uvedenom zozname sa spresňuje, ako Komisia zamýšľa spolupracovať s členskými štátmi na zaistenie dôsledného vykonávania. Tam, kde to bude potrebné, bude Komisia takisto využívať svoje právomoci na vynucovanie s cieľom zaručiť úplný súlad.

Kľúčová oblasť	Právny akt	Navrhované opatrenia
Služby	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu	S cieľom riešiť nedostatky vo vykonávaní a uplatňovaní smernice o službách, ktoré sa identifikovali v oznámení o službách, Komisia vyvinie úsilie na viacerých frontoch vrátane bilaterálnych rokovaní, stretnutí partnerského hodnotenia v rámci malých skupín členských štátov a odporúčaní pre konkrétnu krajinu.
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/6/ES z 20. februára 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 97/67/ES s ohľadom na úplné dokončenie vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva	Sedem členských štátov stále netransponovalo smernicu o poštových službách (termín transpozície do konca roka 2012). Väčšina členských štátov zaslala návrh právnych predpisov na neformálnu kontrolu. V záujme zaistenia dôsledného vykonávania smernice Komisia vykonáva systematické kontroly súladu prijatých právnych predpisov. Európska skupina regulačných orgánov pre poštové služby (ERPG) bude okrem toho naďalej zabezpečovať výmenu informácií a osvedčených postupov v oblasti vykonávania predpisov.
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií	Komisia bude naďalej diskutovať o dôslednom vykonávaní a praktickom fungovaní smernice v rámci skupiny národných koordinátorov, a to aj prostredníctvom podporovania výmeny osvedčených postupov. Skupina národných koordinátorov bude naďalej monitorovať výkonnosť, a to aj tak, že bude v nadväznosti skúmať výsledky kontrol výkonnosti.
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ zo 16. februára 2011 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných	Komisia poskytuje posilnenú podporu pri dobrovoľnej transpozícii predpisu pred lehotou 16. marca 2013. Už dvakrát vyzvala členské štáty, aby posilnili snahy o prijatie vnútroštátnych transpozičných opatrení. Okrem toho bola zriadená skupina odborníkov v oblasti boja proti oneskoreným platbám a v celej Únii sa začne informačná

	transakciách	kampaň.
Finančné služby (služby finančného sprostredkovania)	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a o prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami (smernica o kapitálových požiadavkách)	Komisia bude podporovať aktívne využívanie IT nástroja Vaša otázka o legislatíve („Your Question on Legislation“) s cieľom pomôcť členským štátom pri transpozícii smernice. Na uľahčenie transpozície sa budú konať stretnutia členských štátov a európskeho orgánu pre bankovníctvo. Komisia takisto zorganizuje semináre a uskutoční systematické kontroly súladu právnych predpisov.
	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o činnosti úverových inštitúcií a o prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami (nariadenie o kapitálových požiadavkách)	Komisia bude podporovať aktívne využívanie IT nástroja Vaša otázka o legislatíve s cieľom pomôcť členským štátom pri vykonávaní nariadenia. Uskutočnia sa stretnutia členských štátov a európskeho orgánu pre bankovníctvo zamerané na vykonávanie nariadenia.
	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 260/2012/EÚ zo 14. marca 2012, ktorým sa ustanovujú technické a obchodné požiadavky na úhrady a inkasá v eurách a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 924/2009 (nariadenie	V rámci rady SEPA sa uskutočnia technické semináre. Komisia bude v úzkej spolupráci s ECB monitorovať sprievodné činnosti členských štátov (napr. informačné kampane) prostredníctvom výboru v oblasti platieb a prostredníctvom programu Eurosystem. O technických otázkach sa bude diskutovať s účastníkmi trhu (napr. so skupinou odborníkov v oblasti trhu platobných systémov). Zavedenie nových platobných noriem vo verejnej správe sa bude zisťovať každý rok (a zozbierané zistenia sa zverejnia na internete).

	o konečných termínoch platieb SEPA)	
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II)	V návrhu smernice Omnibus (návrh KOM(2012) 217 v konečnom znení zo 16. mája 2012) sa termín transpozície predlžuje do 30. júna 2013. Komisia vyvíja IT nástroj na monitorovanie transpozície smernice Solventnosť II členskými štátmi a na nadväznú skúmanie jej vykonávania. V druhej polovici roka 2013 sa uskutoční seminár za účasti členských štátov a Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov o transpozícii smernice Solventnosť II.
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere	Komisia zostavila usmernenia, ktoré umožnia členským štátom využívať technické hľadiská smernice harmonizovanejším spôsobom. Termín transpozície vypršal 12. mája 2010 a Komisia v súčasnosti vykonáva systematické kontroly súladu. V súčasnosti sa pracuje na hospodárskej a právnej štúdií v rámci príprav na správu o vykonávaní v roku 2013.
Doprava	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami, zmenená a doplnená smernicou 2006/38/ES zo 17. mája 2006	Kľúčovými dátumami transpozície sú roky 2008 a 2013. Komisia zintenzívni bilaterálne stretnutia v ranej fáze s členskými štátmi, ktoré zavádzajú nový režim na výber mýta. V roku 2013 bude takisto spolupracovať s príslušným výborom na vytvorení usmernení, ktorých cieľom bude podporovať jednotnejšie vykonávanie.
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/52/ES z 29. apríla 2004 o interoperabilite elektronických cestných mýtnych	Kľúčovými dátumami transpozície sú rok 2006 a október 2012. Výbor v oblasti mýta zintenzívni svoju činnosť. Komisia vykoná prísnejšie monitorovanie na základe článku 258 ZFEÚ a článku 7h smernice 1999/62/ES a bude podporovať výmenu osvedčených postupov prostredníctvom skupín odborníkov

	systémov v spoločenstve	a vyhradenej webovej lokality.
	<p>Prvý železničný balík:</p> <p>Smernica 2001/12/ES z 26. februára 2001, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 91/440/EHS o rozvoji železníc Spoločenstva</p> <p>Smernica 2001/13/ES z 26. februára 2001, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 95/18/ES o udeľovaní licencií železničným podnikom</p> <p>Smernica 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii</p>	Komisia bude uskutočňovať stretnutia <i>ad hoc</i> so všetkými členskými štátmi zamerané na spôsoby vykonávania prvého železničného balíka.
	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (prepracované znenie)	V rámci poskytovania pomoci pri transpozícii Komisia prijme vykonávacie opatrenia na zaistenie jednotného uplatňovania smernice.
	Štvrtý železničný	Po schválení návrhu Komisia zamýšľa vypracovať štúdiu na zhodnotenie účinnosti

<p>balík:</p> <p>Legislatívny návrh, ktorým sa reviduje nariadenie č. 881/2004, ktorým sa ustanovuje Európska železničná agentúra, a ktorým sa mení a dopĺňa typ povoľovania podľa smernice o bezpečnosti a smernice o interoperabilite a osvedčovanie železničného podniku</p> <p>Legislatívny návrh o prístupe na železničný trh, ktorý je podmienený vhodnou úpravou existujúceho acquis v oblasti prístupu na železničný trh (prvý železničný balík a jeho neskoršie zmeny a doplnenia)</p> <p>Revízia nariadenia o zmluvách o službách vo verejnom záujme (nariadenie ES č. 1370/2007)</p>	<p>vykonávania navrhovaných opatrení (ktorými sa znížia náklady na trvanie schvaľovacieho procesu železničných koľajových vozidiel a uľahčí sa prístup na trh pre nové železničné podniky).</p> <p>V tejto súvislosti takisto preskúma vykonávanie nariadenia 1370/2007 v jeho zrevidovanej podobe. Predovšetkým vykoná analýzu trhového vplyvu plánovaného nového pravidla, ktorého cieľom je presadiť konkurenčné verejné súťaže na zadanie zmluvy o službách vo verejnom záujme v oblasti železničnej dopravy. Komisia zorganizuje seminár(-e) s na podporu výmeny osvedčených postupov.</p>	
<p>Smernica 2009/12/ES z 11. marca 2009 o letiskových poplatkoch</p>		<p>Komisia vykoná kontrolu súladu na základe zásady od prípadu k prípadu a v roku 2013 vydá správu o stave transpozície v členských štátoch.</p>
<p>Nariadenie č. 691/2010/ES, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti</p>		<p>Komisia prijme v júni 2012 odporúčanie o vykonávaní systémov a cieľov výkonnosti. Monitorovanie, referenčné porovnávanie a preskúmanie výkonnosti letových</p>

	<p>letových navigačných služieb a sieťových funkcií a mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 2096/2005, ktorým sa ustanovujú spoločné požiadavky na poskytovanie leteckých navigačných služieb</p>	<p>navigačných služieb a sieťových funkcií sa bude uskutočňovať s pomocou nezávislého orgánu na preskúmanie výkonnosti.</p> <p>Komisia prijme v decembri 2012 odporúčanie o monitorovaní, ktoré bude obsahovať usmernenia pre členské štáty o ich povinnostiach v oblasti monitorovania dôsledného vykonávania systémov výkonnosti. Komisia vydá v roku 2013 správu o vykonávaní systémov a cieľov výkonnosti.</p> <p>Ciele platné pre celú EÚ pre druhé referenčné obdobie (2015 – 2019) sa stanovia v roku 2013.</p> <p>Ako sa plánuje v nariadení o výkonnosti, Komisia začiatkom roku 2013 (prostredníctvom postupu komitológie) zmení a doplní nariadenie o výkonnosti a spoplatňovaní s cieľom rozšíriť systémy výkonnosti na úplné pokrytie gate-to-gate (od odletu až po pristátie), pričom ciele sa stanovia vo všetkých štyroch výkonnostných oblastiach (kapacita, efektívnosť nákladov, bezpečnosť, životné prostredie).</p>
	<p>Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/65/EÚ z 20. októbra 2010 o ohlasovacích formalitách lodí plávajúcich do prístavov a/alebo z prístavov členských štátov</p>	<p>Termín transpozície je 19. máj 2012. Komisia zintenzívni spoluprácu s členskými štátmi v rámci celého postupu vykonávania vnútroštátneho kontaktného miesta (ktoré sa má dokončiť do 1. júna 2015). Skupina odborníkov z členských štátov (eMS) poskytuje transpozičné poradenstvo o koordinácii vykonávania, a takisto aj o podrobných technických otázkach (IT systémy, postupy). Skupina propaguje osvedčené postupy a predstavuje výsledky vykonávania. Európska agentúra pre námornú bezpečnosť poskytuje technickú pomoc skupine.</p> <p>Ďalšia podpora sa členským štátom poskytuje prostredníctvom výskumného projektu v rámci RP7 (eMar). Výsledky sa posúvajú skupine eMS, čím sa vytvára nástroj pre členské štáty na prípravu vykonávania.</p> <p>V rámci výzev v oblasti transeurópskej dopravnej siete (TEN-T) sa na november 2012 plánuje pilotný projekt zameraný na</p>

		vykonávanie národného kontaktného miesta. Konzorcium zložené zo 17 členských štátov vyjadrilo záujem o predloženie návrhu v rámci tejto výzvy.
	Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 661/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o základných usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (prepracované znenie)	Európski koordinátori poskytujú podporu členským štátom s cieľom dosiahnuť účinné a včasné vykonávanie prioritných projektov. Výročné konferencie Dni TEN-T poskytujú príležitosť na výmenu osvedčených postupov (ďalšia konferencia je naplánovaná na jeseň 2012).
	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 680/2007 z 20. júna 2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí	Výbor TEN-T bol zriadený na to, aby prijímal ročné a viacročné pracovné programy stanovujúce priority financovania. V roku 2012 a 2013 sa zverejnia výzvy na predkladanie návrhov a po roku 2013 sa začne postup výberu projektov s cieľom pripraviť nástroj na prepojenie Európy. V tejto súvislosti Komisia zamýšľa zorganizovať informačné dni a poskytnie monitorovanie a pomoc s cieľom pripraviť cestu pre projekt.
	Projekt v rámci stratégie Európa 2020 Iniciatíva dlhopisov, ktorým sa pozmení nariadenie (ES) č. 680/2007 (uvedené vyššie)	Ročný pracovný program TEN-T na rok 2013 sa v treťom štvrtroku 2012 pozmení a doplní s cieľom poskytnúť rozpočtové prostriedky pre LGTT (nástroj na poskytovanie záruk za úvery na dopravné projekty v rámci TEN-T) s cieľom zabezpečiť financovanie pilotnej fázy projektových dlhopisov. Komisia bude spolupracovať s EIB pri identifikácii a výbere projektov pre pilotnú fázu projektových dlhopisov. V polovici roka 2013 sa vykonajú štúdie, ktoré sa použijú v priebežnej správe o pilotnej fáze projektu iniciatívy dlhopisov.
Digitálny jednotný trh	Smernica Európskeho parlamentu a Rady	V súčasnosti sa vypracúva hĺbkové hodnotenie transpozície a vykonávania smernice (konečná správa sa zverejní v

	2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch elektronického obchodu	auguste 2012). Komisia prijme vhodné opatrenia na základe výsledkov tejto štúdie. Nadalej bude pokračovať spolupráca v rámci skupiny odborníkov z členských štátov zriadenej podľa smernice s cieľom rozvíjať právne a cezhraničné dodávky výrobkov a služieb online.
	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov	Po prijatí nariadenia bude Komisia pomáhať členským štátom pri zaisťovaní dôsledného vykonávania a uplatňovania v praxi.
	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES	Komisia poskytuje posilnenú pomoc pri transpozícii prostredníctvom stretnutí odborníkov z členských štátov a prostredníctvom vytvárania usmernení, ktoré pomáhajú vymáhateľom zákona správne naplňať požiadavky na informácie stanovené v smernici 2011/83/EÚ v digitálnej ére.
	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o spoločnom európskom kúpnom práve, 11. 10. 2011, KOM(2011) 635 v konečnom znení	Po prijatí nariadenia bude Komisia poskytovať pomoc pri zaisťovaní dôsledného vykonávania a uplatňovania v praxi.
Energetika	Smernica Európskeho	Termín transpozície bol 3. marec 2011. V súčasnosti sa vykonáva hĺbková analýza

	<p>parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES (smernica o elektrine)</p>	<p>opatrení, ktoré sa už oznámili. 13 členských štátov však ešte netransponovalo smernicu v plnom rozsahu a Komisia preto pristupuje k primeraným krokom. Komisia bude takisto pokračovať v diskusiách o dôslednom vykonávaní a praktickom fungovaní smernice s vnútroštátnymi orgánmi vrátane vnútroštátnych regulačných orgánov pre oblasť energetiky.</p>
	<p>Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (smernica o zemnom plyne)</p>	<p>Termín transpozície bol 3. marec 2011. V súčasnosti sa vykonáva hĺbková analýza opatrení, ktoré sa oznámili. 12 členských štátov však ešte netransponovalo smernicu v plnom rozsahu a Komisia preto pristupuje k primeraným krokom. Komisia bude takisto pokračovať v diskusiách o dôslednom vykonávaní a praktickom fungovaní smernice s vnútroštátnymi orgánmi vrátane vnútroštátnych regulačných orgánov pre oblasť energetiky.</p>
	<p>Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/32/ES z 5. apríla 2006 o energetickej účinnosti konečného využitia energie a energetických službách, a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/76/EHS</p>	<p>Smernica sa transponovala vo všetkých členských štátoch, skúma sa však významné množstvo sťažností, ktoré poukazujú na možné problémy s dodržiavaním súladu. O vykonávaní smernice sa pravidelne diskutuje s členskými štátmi na bilaterálnej úrovni, a takisto aj v rámci spoločných opatrení. Komisia pripravuje správu zameranú na pokrok, ktorý dosiahli členské štáty pri vykonávaní svojich vnútroštátnych orientačných cieľov; bude sa však venovať aj širším otázkam vykonávania. Cieľom navrhovanej smernice o energetickej účinnosti je ešte viac spresniť určité ustanovenia smernice 2006/32/ES, aby sa uľahčilo jej vykonávanie.</p>
	<p>Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej</p>	<p>Dátumy transpozície: 9. júl 2012 a 9. január 2013 (v závislosti od ustanovení). Po uplynutí lehôt Komisia vykoná systematické kontroly transpozície. Pomoc pri vykonávaní sa poskytne vo forme usmernení, pravidelných bilaterálnych stretnutí s členskými štátmi</p>

	hospodárnosti budov (prepracované znenie)	a strenutí skupín odborníkov.
--	---	-------------------------------

Opatrenia navrhované Európskou komisiou v rámci Aktu o jednotnom trhu I, ku ktorému sa Parlament a Rada zaviazali pristupovať ako k prioritě a v súvislosti s ktorým Komisia poskytne posilnenú pomoc pri transpozícii a/alebo vykonávaní:

1. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskych fondoch rizikového kapitálu, 7. 12. 2011, KOM(2011) 860 v konečnom znení – 2011/0417 (COD)
2. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií a nariadenie o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu, 19. 12. 2011, KOM(2011) 883 v konečnom znení – 2011/0435 (COD)
3. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely vytvorenia jednotnej ochrany patentov, 13. 4. 2011, KOM(2011) 215 v konečnom znení – 2011/0093 (COD)
4. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (smernica o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov), 29. 11. 2011, KOM(2011) 793 v konečnom znení – 2011/0373 (COD) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o riešení spotrebiteľských sporov online (nariadenie o riešení spotrebiteľských sporov online), 29. 11. 2011 KOM(2011) 794 v konečnom znení – 2011/0374 (COD)
5. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/105/ES a 2009/23/ES, 1. 6. 2011, KOM(2011) 315 v konečnom znení – 2011/0150 (COD)
6. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení nástroja „Spájame Európu“, 19. 10. 2011, KOM(2011) 665 v konečnom znení – 2011/0302 (COD) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES, 19. 10. 2011, KOM/2011/0658 v konečnom znení – 2011/0300 (COD) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete, 19. 10. 2011, KOM/2011/0650 v konečnom znení – 2011/0294 (COD) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o usmerneniach pre transeurópske telekomunikačné siete, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1336/97/ES, 19. 10. 2011, KOM/2011/0657 v konečnom znení – 2011/0299 (COD)
7. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu, 4. 6. 2012, COM/2012/238.

8. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskych fondoch sociálneho podnikania, 7. 12. 2011, KOM(2011) 862 v konečnom znení – 2011/0418 (COD)
9. Návrh smernice Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/96/ES o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny, 13. 4. 2011, KOM(2011) 169 v konečnom znení – 2011/0092 (CNS)
10. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o presadzovaní smernice 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb, Brusel 21. 3. 2012, COM(2012) 131 final – 2012/0061 (COD) Návrh nariadenia Rady o výkone práva uskutočniť kolektívnu akciu v rámci slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby, 21. 3. 2012 COM(2012) 130 final – 2012/0064 (APP)
11. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich výkazoch určitých druhov podnikov, 25. 10. 2011, KOM(2011) 684 v konečnom znení – 2011/0308 (COD)
12. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o verejnom obstarávaní, 20. 12. 2011, KOM(2011) 896 v konečnom znení – 2011/0438 (COD)